КОРУБИН

МИЛЕ КОРУБИН
MILE KORUBIN

УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА — СКОПЈЕ
ART GALERY — SKOPJE

20.IX. 1983

Организација: Уметничка галерија-Скопје
Одговорен уредник: Боро Митриќески
Осврт: Душко Наневски
Предговор: Жарко Н. Този
Каталог и изложба: Жарко Н. Този
Превод на англиски: Марина Цицимова
Ликовно обликување: Жарко Н. Този
Фотографии: Благоја Дрнков
Слајд бр. 15: Драгутин Аврамовски-Гуте
Печати: НИП „Нова Македонија“ — Скопје
Тираж: 700 примероци

ИСТРАЖУВАЧ НА ЧИСТАТА ФОРМА

Човек не знае што може, треба да се обиде.

Сликарот Миле Корубин, приврзан кон традицијата, се вклучи и во авангардните трагања. Но, тоа не значи и дека задоцнал за една синтеза. Ако експреиментот е својство на младите, неговите нови истражувања се и знак на младост на духот и израз на немир што доаѓа од побогати искуства.

Првата еманципација на овој нов циклус, зрачи од визуелните симболи и слики, во геометриска, чиста форма. Тој сега трага подлабоко: по архатипските обрасци, по невидливите облици, по врските меѓу сликата (простор) и ритмот (време). Така и доаѓа до свој насетувања, видувања, откривања: од цикличното движење на црниот круг (Рондо), постојаното преобразување на формите и колоритот (Метаморфоза), до онаа убава хармонија на чисти елементи (Бел интеграл).

За сфаќање на тој сликарски јазик, постои една убава мисла на А.Д.Вајленс: Формата станува свет. Ако умееме да читаме од значењата, доволно е да се види различието на сликите, за да се сети и сфатат во чистите форми. Во тој поглед, се чуствува и еден модерен, космички пулс, љубопитство по знаци нанезнајното, трансцедеталното, бескрајот: од сеќавање на материјата (Нуклеус), до апокалиптичен ужас (несоница). Миле Корубин со тоа ја спојува сета националната традиција, со еден универзален свет, со цивилизациски немир и модерни прашања за ликовната форма во уметноста.

Би рекол, сега се отвора и личноста на уметникот, низ цела хроматска скала, до една психологија на колоритот. Сликите се откриваат како психограми, лебдат во еден простор со флуидна, спиритуална атмосфера. И био-мотивите од потсвеста, се јавуваат во форми на космички тајни: од светото зрно на тајната на постоењето (Убавица), визуелниот облик на животворноста (Родилка), до привлечната сила на еротиката (Пубис). Тоа и доведува до анимација (оживување) на материјата, со боите и светлоста.

Моќта на уметноста е да буди рефлекси. Во новите слики на Миле Корубин, се чуствува и тајновитост на една творечка енергија. Некои стари народи ги нарекувале духовите „имагес", во превод: „слики". Со други зборови, сликите се форми на духовна енергија. Затоа и од овие чисти форми зрачи една енергија на сликите, што на мигови се јавува како Фасцинација.

A RESEARCHER OF PURE FORM

A Man doesn't know what he can, he should try.

The painter Mile Korubin, attached to the tradition, joined the avant-garde researches. But, in no case, it means that he has been late for one syntesis. If the experiment is the main feature of Youth, his new researches are one mark of the youth of the Spirit, and an expression of upsetness that comes from richer experiments.

The first display of this new cyclus is reflected from the visual symbols and paintings in geometric, pure form. Now he goes into much deeper: in archatypical patterns, after invisible shap es, after connections between pictures (Space) and rythm (Time). So he gets to his own insinuations, seeings, discoveries: from the continual transformations of forms and colour (Methamorphosis), to that beautiful harmony of pure elements (Bell-Integral).

For understanding of that painting language, there is one beautiful thought by A.D. Wilnes: the Form becomes a World. If we can read from the meanings, it is enough to see the variety of the paintings' to feel the World of the pure forms. In that way a modern, cosmic pulse is felt, curiosity after the marks of the Unknown, transcedental, the endless: from the memory of the matter (Nucleus) to the apocalyptic horror (The Sleepless Night). Mile Korubin by that now joins the national tradition, and modern questions of the artistic forms in Art.

I should say, that now opens up the Artistic Personality through a whole chromatic scale, to one colour phcyshology.The paintings open up as phcyshograms, they float into the space of fluid. And the bio-motiffs of the subconscious appear in the form of cosmic secrets: from the Holy Seed of the existence secret (The Beauty/m the visual form of Life creation (The Woman in Child-bed) to the attractive force of the Erotics (Pubis). That bring to the animation (pitting into life) of the material, by the colours and light.

The power of Art is to awake up reflexes. In the new paintings by Mile Korubin, the secret of one creative energy is felt. Some ancient people used to call the ghosts „images" in translation „pictures". In other words, the paintings are the forms of the mind energy. So out of these pure forms reflects the painting energy, that in moments appears as a fascination.

Меѓутоа, она по што се познава уметникот Миле Корубин, она што е негов творечки знак, тоа е чистиот лиризам. Внатрешен агенс на неговите слики е лирското чуство, што го води во творечкиот чин, што се изразува како проблесок, светлост на боите. Тоа им дава на формите уметнички сјај (Тријада), во оригинална визија (Зрак), и топол, личен тон (Наива). Затоа што лиризмот е нај чист, сублимен израз на духот, тоа е и негова, ретка гама во светот на уметноста.

Кај авангардата има многу идеи, многу форми, многу експерименти. Но она што му недостига на модерниот свет, тоа се емоциите, потиснати во една рационална цивилизација, како да се нешто анахроно и наивно. Во аналогија со лирските уметници во светот, емоционалните начела и искуства од македонската традиција, и низ овие лирски гами на Миле Корубин, може денес да имаат и посебно значење: како импулси за лирска обнова и дероботизација на светот.

Со тој лиризам на чистите форми, се обновува и еден древен поим: уметничката катарза. Поетот А. Блок има една прекрасна луцида: Дејството на бојата и светлоста ослободува. Низ мените на бојата: од црната (страв), преку белата (смрт), до сината (спокој), со ослободувањето на уметникот, ја чуствуваме и ние лирската катарза, убавината на уметноста.

Скопје, јули 1983 — *Душко НАНЕВСКИ*

But by which the artist Mile Korubin is known, that which is his creative mark, that is pure lyrism. The inside agene of this painting is the lyric feeling, that leads him to a creation act, and is expressed as the splendour, light of the colours. That gives the forms an artistic splendour (The Arches), in an original vision (The Ray) an a warm personal tone (The Naive). As the Lyrism is the purest, sublime expression of the Mind, that is his rare sing in the Art World.

With the avant-garde there are many ideas, many forms, many experiments. But what the modern world is short of are the emotions, repressed in one rational civilisation, as if they were something shameful and naive. In accordance with the Lyrics Artists of the World, the emotinal beginings and experiences of the Macedonian tradition and through these lyric signs of Mile Korubin, could today have a special meaning as the impulses of Lyrical Renewal and demechanisation of the World.

By that pure form lyrism, an ancient term is renewed: the artistic implication. The poet A. Block has got one wonderful thought: The effect of the Light and Volour sets a person free through the changes of the colour from the black (Fear) over to the white (Death) to the blue (Peace) with the artist's freedom, we feel the lyrical implication, the Art Beauty.

July, I983, Skopje — *Dushko NANEVSKI*

КАТАЛОГ
KATALOGUE

1. **„ИСКАЧУВАЊЕ“, 1982**
„CLIMBING

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле лево:
КОРУБИН/82, PARIZ
сопственост на авторот

2. **„БЕЛ ИНТЕГРАЛ“, 1982**
„WHITE INTEGRAL“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. горе лево: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

3. **„ИГРА“, 1982**
„A GAME“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

4. **„ИЗГРЕВ“ 1982**
„SUNRISE“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле десно:
КОРУБИН/82, PARIZ
сопственост на авторот

5. **„РОНДО“, 1982**
„RONDO“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле лево:
КОРУБИН/82, PARIZ
сопственост на авторот

6. **„СОЕДИНУВАЊЕ“, 1982**
„JOINING“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле лево:
КОРУБИН/82, PARIZ
сопственост на авторот

7. **„ПУБИС“, 1982**
„PUBIS“

дим. 130 × 162
масло на платно
сиг. доле лево:
КОРУБИН/82, PARIZ
сопственост на авторот

8. **„ПОЛНОЌ“, 1983**
„MIDNIGHT“

дим. 200 × 101
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

9. **„МОНСТРУМ“, 1982**
„A MONSTER“

дим. 130 × 151
масло на платно
сиг. горе десно: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

10. **„МЕТАРМОФОЗА“, 1982**
„METAMORHOSIS“

дим. 197 × 165
масло на платно
сиг. горе десно: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

11. **„ЗРАК“, 1983**
„A RAY“

дим. 200 × 141
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

12. **„ЗРНО“, 1981**
„SEED“

дим. 130 × 130
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

13. **„ТРИЈАДА“, 1981**
„TRIAD“

дим. 130 × 130
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

14. **„ВЕГЕТАЦИЈА“, 1981**
„VEGETATION“

дим. 150 × 110
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

15. **„УБАВИЦА“, 1983**
„A BEAUTY“

дим. 150 × 110
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

16. **„НЕСОНИЦА“, 1981**
„A SLEEPLESS NIGHT“

дим. 127 × 110
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

17. **„ТАЈНА“ 1982**
„SECRET“

дим. 58 × 70
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

18. **„ПАТУВАЊЕ“, 1981**
„TRAVEL“

дим. 52 × 70
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

19. **„МИРАЖ“, 1981**
„MIRAGE“

дим. 80 × 64
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

20. **„НОЌЕН ПЕЈЗАЖ“, 1981**
„NIGHT LANDSCAPE“

дим. 58 × 64
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

21. **„СЛЕТУВАЊЕ“, 1982**
„LANDING“

дим. 61 × 64
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/82
сопственост на авторот

22. „РОДИЛКА“, 1981
„A WOMAN IN CHILDBED“

дим. 64 × 74
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

23. „СКОК“, 1981
„JUMP“

дим. 60 × 65
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

24. „СВОДОВИ“, 1981
„ARCHES“

дим. 64 × 74
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/81
сопственост на авторот

25. „ИКРА“, 1983
„FISH EGGS“

дим. 65 × 73
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

26. „НАИВА“, 1983
„NAIVE“

дим. 106 × 78
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

27. „НУКЛЕУС“, 1983
„NUKLEUS“

дим. 82 × 67
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

28. „ЕТИДА“, 1983
„ETIDA“

дим. 53 × 80
масло на платно
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

29. „МЕНА“, 1983
„CHANGE“

дим. 95 × 95
масло на шпер
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

30. „СЕ ЗА ЦРВЕНОТО“, 1983
„EVERYTHING FOR RED“

дим. 92 × 93
масло на шпер
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

31. „НА ОБАЛА“, 1983
„ON THE BEACH“

дим. 90 × 79
масло на шпер
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

32. „СЕВЕР“, 1983
„NORTH“

дим. 91 × 80
масло на шпер
сиг. доле десно: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

33. „ЛЕГАТО“, 1983
„LEGGATO“

дим. 89 × 116
масло на платно
сиг. доле лево: КОРУБИН/83
сопственост на авторот

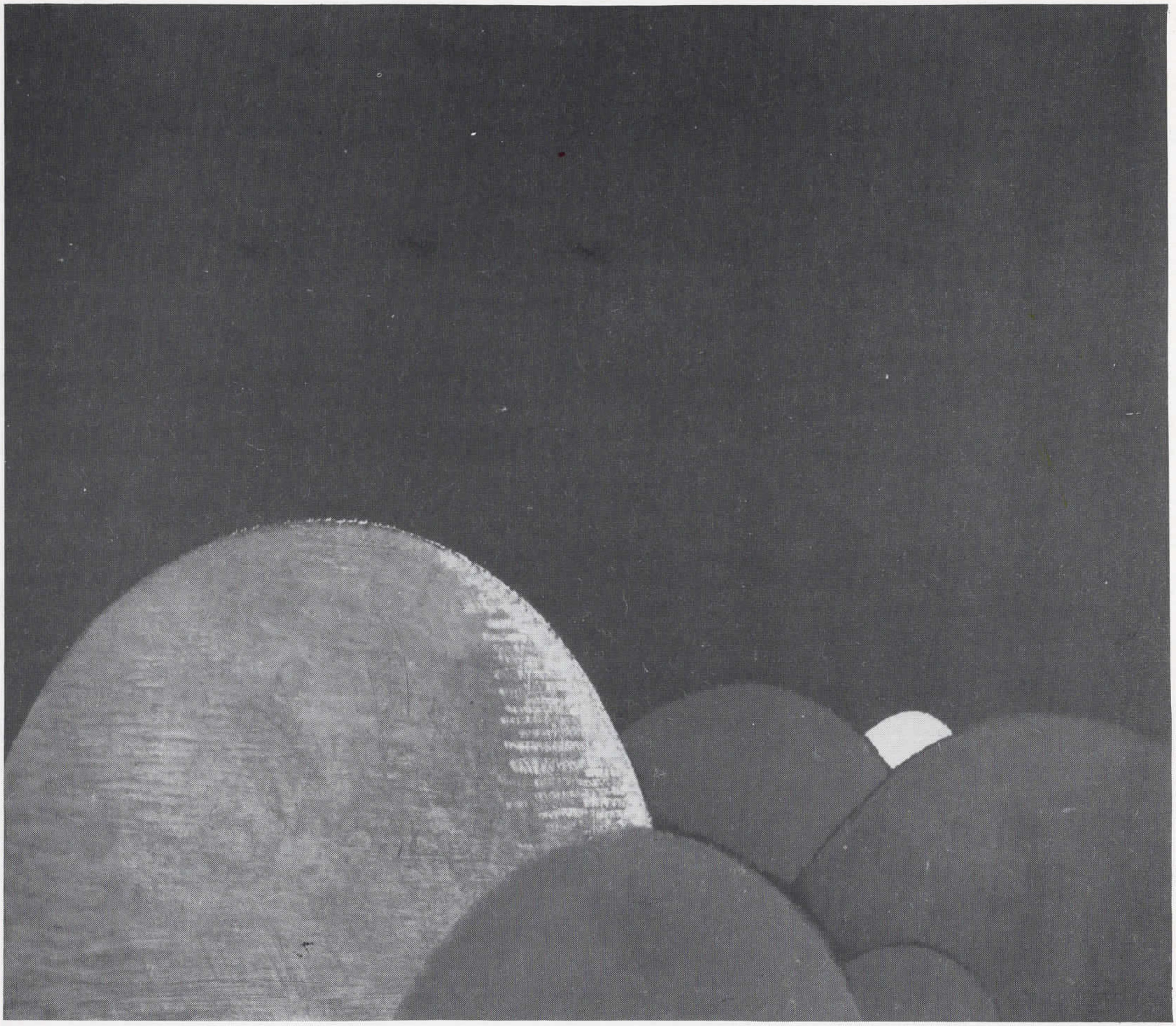
34. „ТЕМА“, 1983
„THEME“

дим. 91 × 80
масло на шпер
сиг. доле лево: КОРУБИН/83
сопственост на ваторот

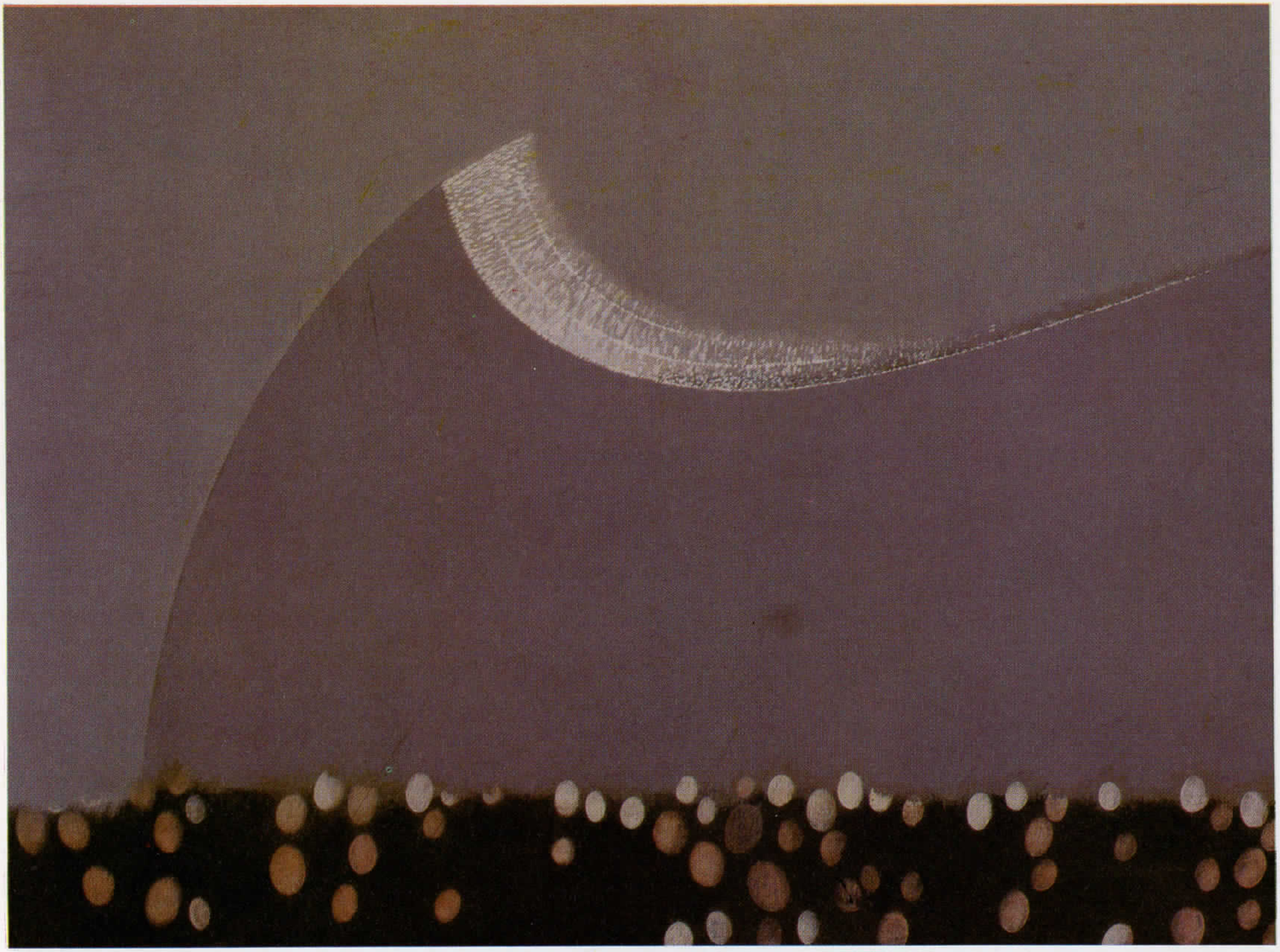
35. „КРАЈ“, 1980
„THE END“

дим. 130 × 151
масло на платно
сиг. горе десно: КОРУБИН/80
сопственост на авторот

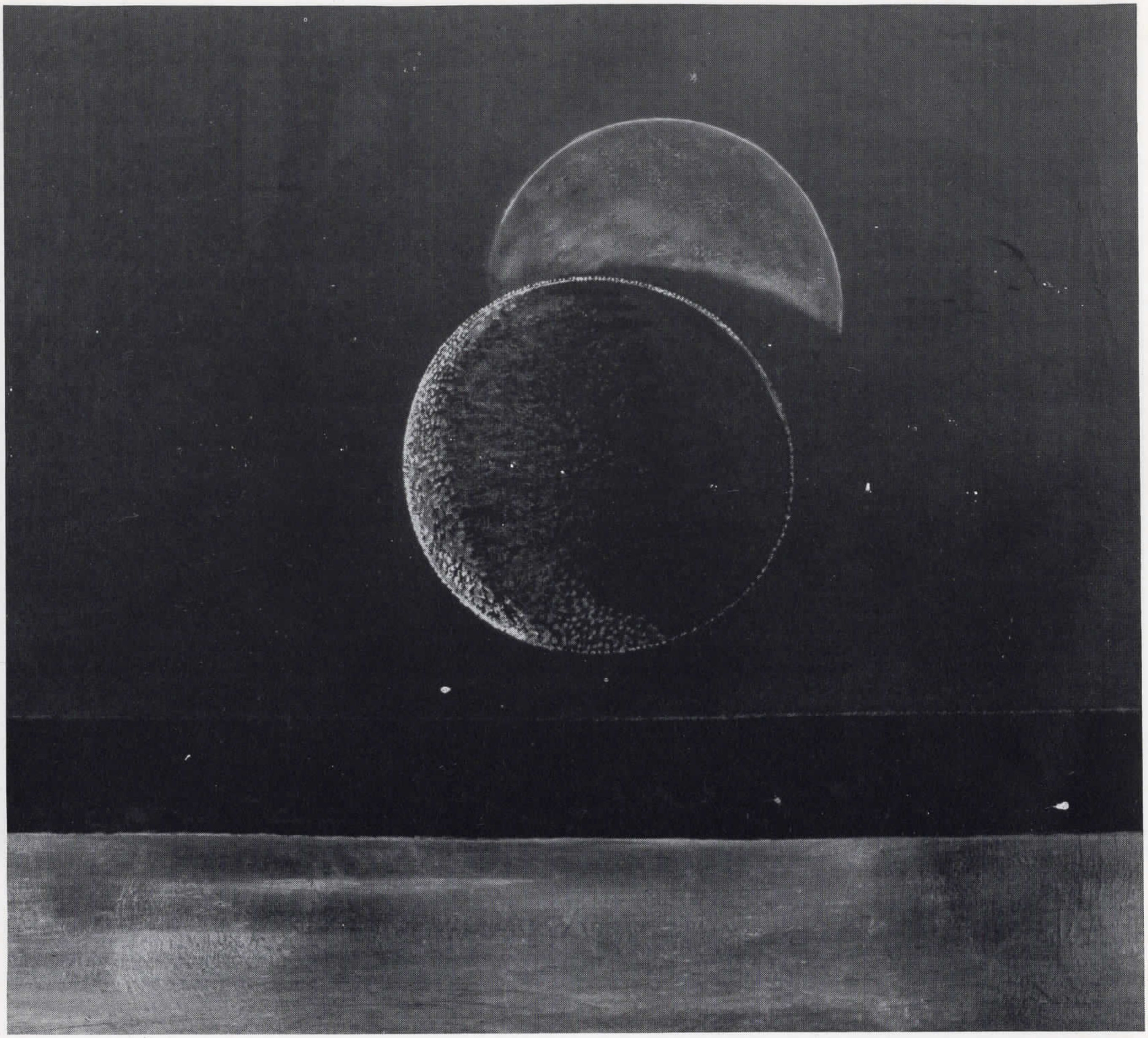
РЕПРОДУКЦИИ
REPRODUCTIONS



24. „СВОДОВИ“, 1981
„ARCHES

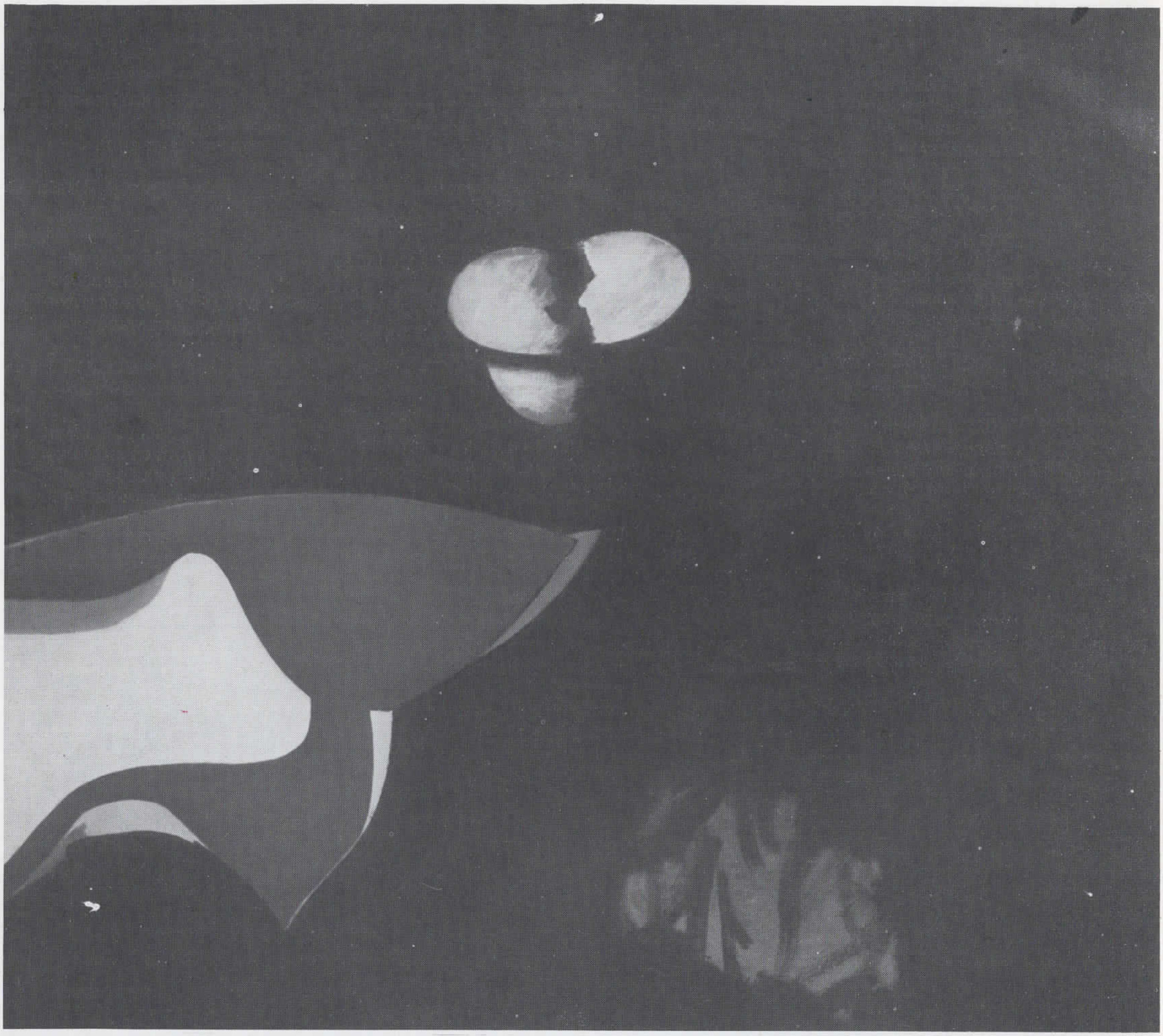


26. „НАИВА", 1983
„NAIVE"

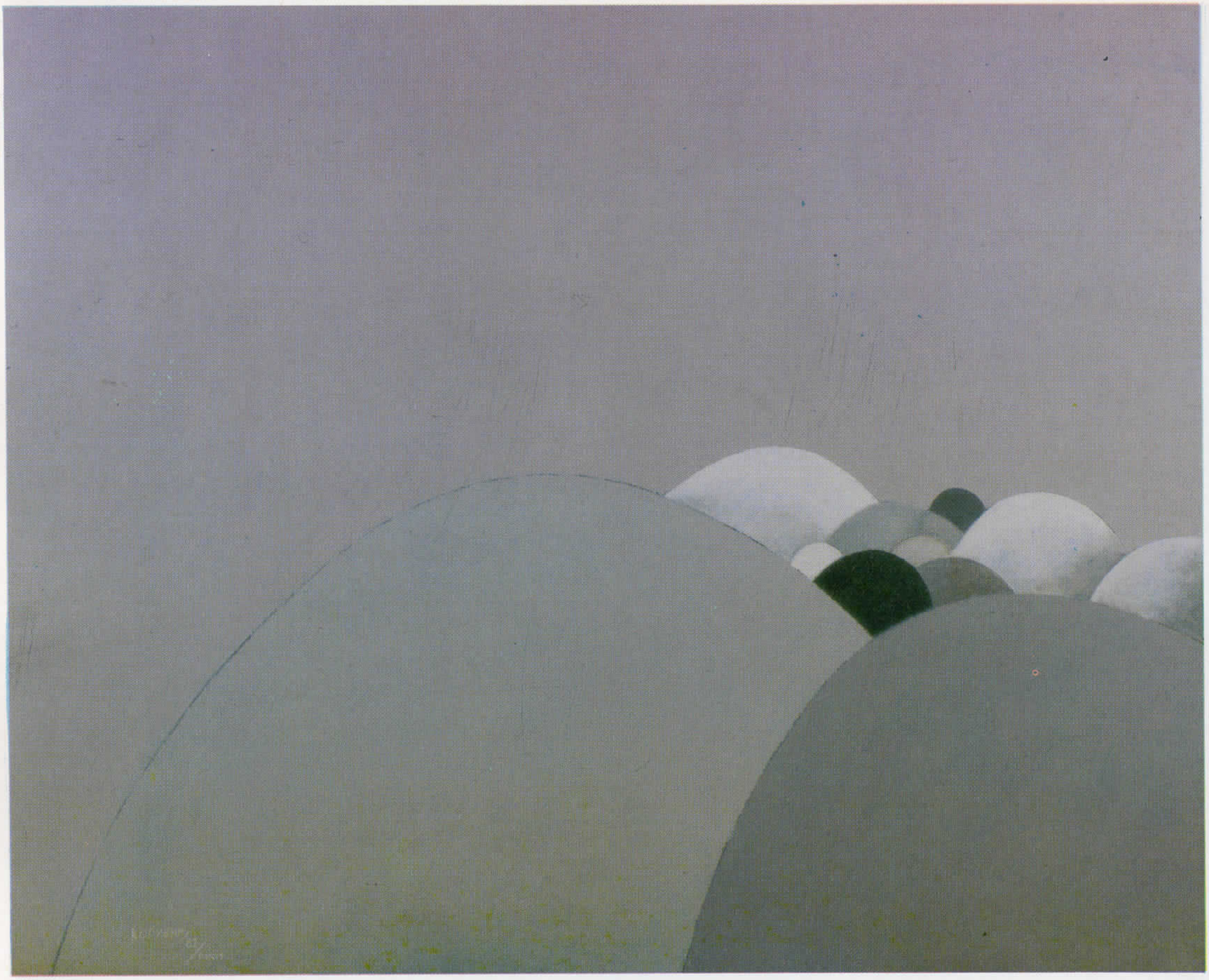


20. „НОЌЕН ПЕЈЗАЖ“, 1981
„NIGHT LANDSCAPE“

5. „РОНДО“, 1982
„RONDO“



16. „НЕСОНИЦА“, 1981
„A SLEEPLESS NIGHT“



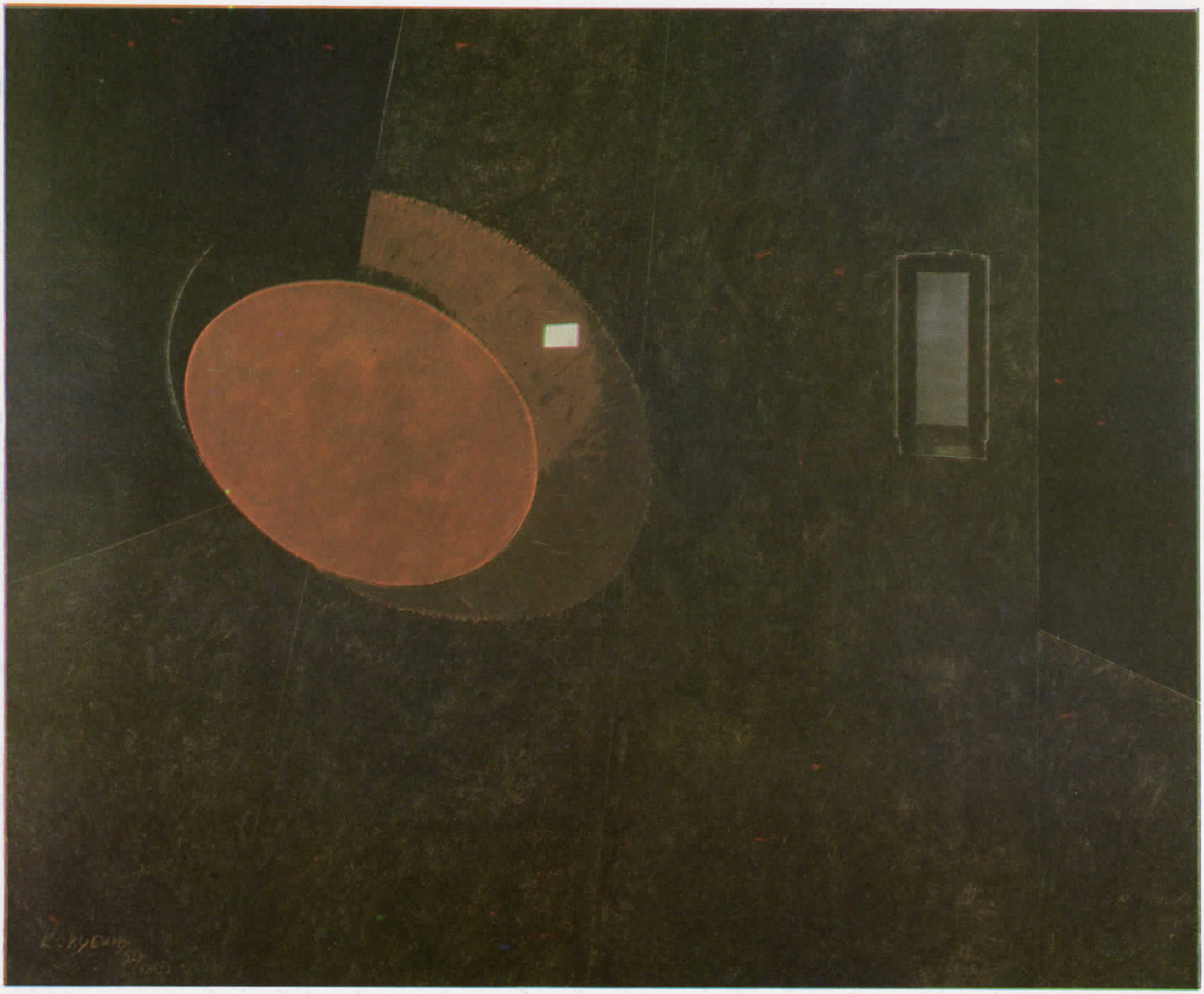
1. „ИСКАЧУВАЊЕ“, 1982
„CLIMBING

23. „СКОК“, 1981
„JUMP“

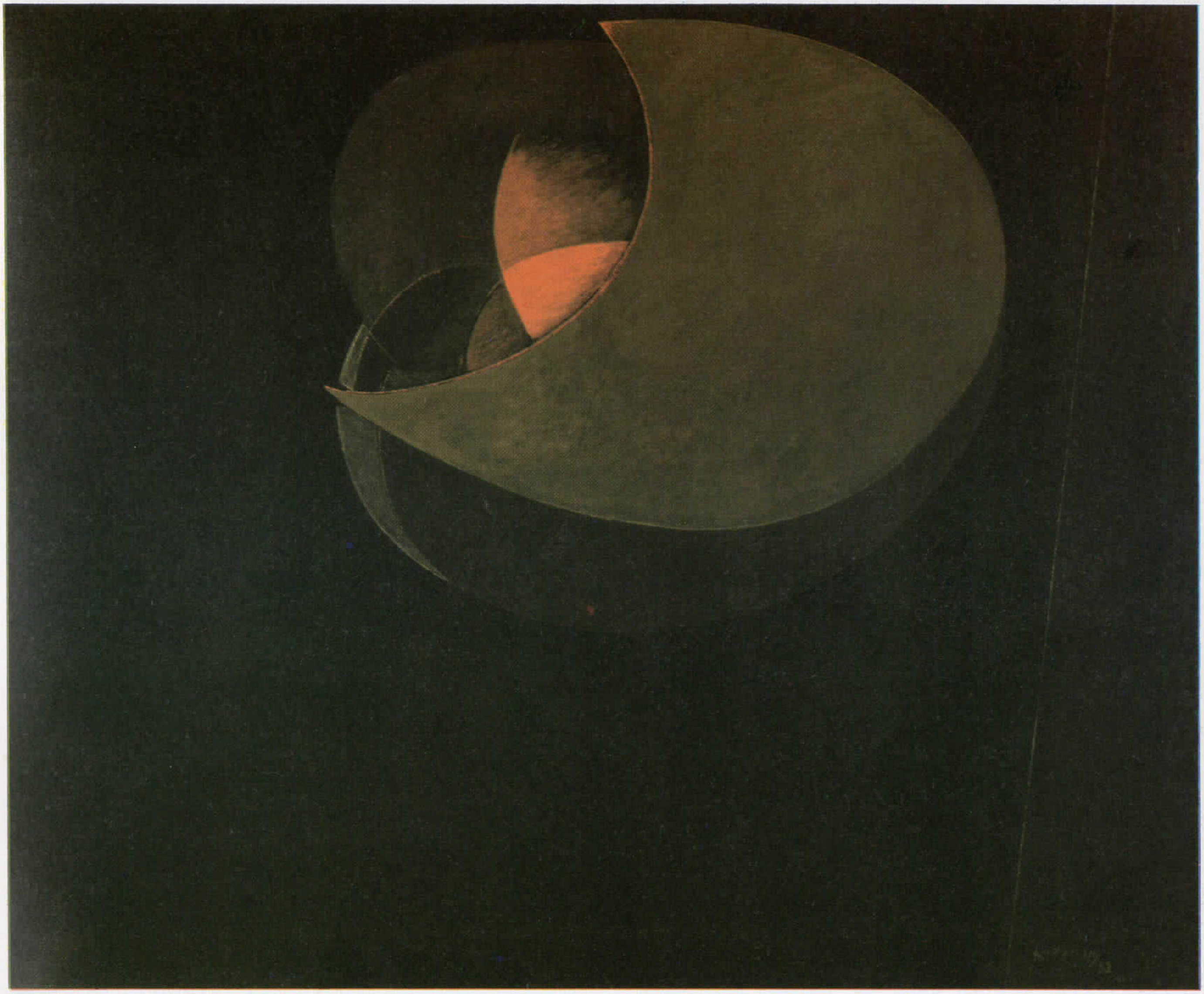
7. „ПУБИС“, 1982
„PUBIS“

14. „ВЕГЕТАЦИЈА“, 1981
„VEGETATION“

2. „БЕЛ ИНТЕГРАЛ“, 1982
„WHITE INTEGRAL“



6. „СОЕДИНУВАЊЕ“, 1982
„JOINING“



4. „ИЗГРЕВ“ 1982
„SUNRISE“

3. „ИГРА“, 1982
„A GAME“

Миле Корубин не отстапувајќи од своите определби повремено да ја запознава нашата културна јавност со своите ликовни преокупации, истражувања и достигања и овој пат, по одржаните самостојни изложби во 1970 и 1974 година во Уметничката галерија во Скопје, повторно ги исполнува нејзините сали со нови творби создадени последниве години.

Временската димензија овозможува поаналитички да го согледаме ликовниот ȏд на овој наш творечки номад и ликовен истражувач. Немирен, буен, непомирлив и несопирлив, постојано бара нови патишта и можности да го постигне максималното. Во таа негова твоењчка напнатост, неговото ликовно кредо го напојува од изворите на ликовното наследство, од нашето минато (фреските, иконите, фолклорот), пејзажот или кога истражува и создава на просторот на Блискиот Исток-Израел или во метрополата на уметноста — Париз. По природа, адаптивен и рационален Миле Корубин во творечкиот пристап брзо ја напушта фазата на реализмот, со која беа опфатени повоените сликари во Југославија. Стремејќи се кон творечка слобода, во новонастанатите општествени услови, историските и духовни погледи, се определи своето творештво да го насочи кон современи ликовни текови. Пројавува интерес и се инспирира од ликовното творештво на експресионистите и фовистите. Подоцна го привлекуваат новите видови на апстракција и фигурација, како и геометриската стилизација, која подоцна ќе ја развие кон апстрактно сликарство со асоцијативни елементи. *[1]

Во овој ликовен домен, М. Корубин започнува се повеќе да се задлабочува и да

*[1] Борис Петковски, Современо македонско сликарство, Скопје, 1981

Mile Korubin not giving up his attitudes from time to time to introduce our Cultural Public with his artistic preoccupations, researcheas and achievements, this time as well, after the display of his one-man exhibitions in 1970 and 1974 in the Art Gallery in Skopje, again fills up its rooms with works created for the last few years.

The Time dimension enables us more analitically to see the artistic development of this creative wanderer of ours and an artistic researcher as well. Upset, riping, peaceless and enless, he constantly looks for new ways and possibilities to achieve the top. In that creative stress of his, his artistic belief is inspired from the sources of the Artistic Inheritage, from our Past /frescoes, icons, folklore/. the Inheritage, from our Past /frescoes, icons, folklore/, the Landscape or when he researches and creates in the space of the Near East-Israel or the Art Metropolis — Paris. By nature, adaptive and rational Mile Korubin in his creative access easily gives up the phase of realism, by which the post-war artists were occupied / in Yougoslavia/. Aiming /aspiring/ to the creative freedom, in the newly set up social conditions, the historical and spiritual views, he decided to direct his creation to the contemporry artistic movements. He shows an interest and is inspired by the artistic creation of the expressionists and fovists. Later he is attracted by the new kinds of abstracion and figure, as well as the geometrical styalisation, which will later develop into an abstract painting with the asocial elements.[1]

In this artistic domain, Mile Korubin begins to go deeper and research more and more. He makes efforts in his artistic crea-

[1]. Boris Petkovski, Contemporry Macedonian Art, Skopje, 1981

истражува. Настојувс во ликовно-творечката постапка при оформувањето на сликата да острани се што е излишно, да ја прочистува и упростува формата. На заокружените форми М. Корубин им ја спротиставува кривата линија со што ја нагласува димензијата. Во овие творечки зафати М. корубин вогглавно се држи до дводимензионалноста, а во одделни пристапи не ја исклучува и тродимензионалноста во обликувањето на мотивите особено кога има за цел да ја нагласи нивната структуралност. Како резултат на оваа ликовно-творечка постапка во многу дела на М. Корубин се насетува и се проектира имагинарниот пејзаж како дел од урбаната целина. Во нивната ликовна реализација тој оди до совршено прочистување и ослободување од излишното што ја оптоварува сликата. Тој настојува да ја детерминира формата и да ја ограничи во просторот или потполно да ја ослободи, така што се добива илузија на космички или измислен пејзаж, за што посебно придонесува рафинираниот и лазурен колорит. Колористичката разнообразност, што им е својствена на ведрината и оптимизмот на М. Корубин, творбите ги прави привлечни во кои гледачот со интерес настојува да се соживее со мисловноста, што ја наметнува авторот. Покрај овие вредности, со кои се карактеризираат делата на М. Корубин, тие имаат уште една магична привлечност што произлегува од големината на форматот, пред кој гледачот во изложбениот салон сепаратно ја доживува секоја творба. Големите формати на сликите, колористички совладеани и неоптоварени со многу детали, го концентрираат погледот. Го задржуваат гледачот и го предизвикуваат да размислува. А штом се постигне тоа, и се воспостави контакт со творбата, тогаш авторот ја постигнал целта.

tive act when forming the picture to remove the unnecessary, to clear up and simplify the form. To the circle forms Mile Korubin opposes the curve line by which he puts an emphasis on the dimension. In these creative undertakings Mile Korubin mainly keeps up to the two — dimensional, but in separate accesses he doesn't exclude the three — dimensional in the shaping of the motiffs specially when his aim is to point out their strucutre. As the result of this artistic-creative art in many works of Mile Korubin is felt and projected the imaginary landscape as a part of the urban whole. In their artistic realisation he gets to the perfect clearing up and giving up the unnecessary that burdens the picture. He tries to determine the picture form and to limit it to the space or to set it totally free, so that an illusion of a cosmis or made up landscape, to which specially adds up his refines for the liveliness and the optimism of Mile Korubin, makes his works attractive and the observer tries with an interest to live with the thought that the author implies. Besides these values, by which the works of Mile Korubin are characterised, they have another magic attractivness which rises from the size of the form, in front of which the public in the Exhibition Hall separately experiences each work. The big form of the pictures overcome by colour and with not many details, concentrate the look at. They keep the visitor and make him think. And when that is achieved, and the contact with the work is done, then the author has come to his aim.

He has made a contact with the public, he has made them think, discover. After this, the picture arises to the visitor special moods, which chalenge thoughtful and visual coming back to some works, a need

Тој, воспоставил контакт со публиката, тој ја расположил да размислува, да открива. По ова, сликата на гледачот му создава одредена расположенија, што предизвикуваат мисловни или визуелни навраќања на одделни творби, потреба за натамошен контакт со творештвото на Миле Корубин, да го следи неговиот еволутивен развој/*[2], што се карактеризира со конринуитетот, што го наслушнува космополитскиот современ ликовен ôд, но се врзува за поднебјето на средината во која живее и создава.

Миле Корубин, со ова постигнува смобитност и шарм што несомнено го вбројува во редот на челните повоени македонски и југословенски творци.

За осведочениот придонес во развојот на уметноста од значение на Социјалистичка Република Македонија во 1981 година, Управниот одбор на фондот за наградата ;11 Октомври" му ја додели на М. Корубин наградата „11 Октомври" за животно дело. Ова признание е и обврска за натамошно творење, што Миле Корубин го поттикнува за нови зафати. Плод на тоа е и оваа изложба.

Жарко Н. ТОЗИ

*[2] Паскал Гилевски, Миле Корубин, Уметничка галерија, Скопје, 1974 (каталог)

for a further contact with the work of Mile Korubin, to follow his evolution development*[2], which is characterised by the continuation of the cosmopolitic contemporry movement, but is bound to the land and setting where he lives and creates.

Mile Korubin, by this achieves a self-being and charm which for sure counts him among the leading post-war Macedonian and Yougoslav creators.

For the recognised contribution in the development of Art of a great importance for the Socialist Republic of Macedonia in 1981, the Management Board of the Fund of the „11th of October" prize, rewarded Mile Korubin the prize of a life work. This recognition is an obligation for a further creation, and that leads Mile Korubin to new undertakings.

ZARKO N. TOZI

[2]. Paskal Gilevski, Mile Korubin, Art Gallery, Skopje, 1974 /Catalogue/.

● БИОГРАФИЈА
● BIOGRAPHY
● БИБЛИОГРАФИЈА
● BIBLIOGRAPHY

Миле Корубин роден е во Прилеп 1922 година. Академија за ликовна уметност завршил 1951 во Белград. Во 1963-1964 бил на специјализација во Париз како стипендијант на Француската влада. Од 1956-1972 работел како професор и директор во училиштето на применета уметност во Скопје.
Живее и работи во Скопје ул. „Софиска" бр. 7

САМОСТОЈНИ ИЗЛОЖБИ

1964 — Во Дижон, Франција
1965 — Во Скопје
1967 — Во Белград
1970 — Во Скопје
1974 — Самостојна изложба, Уметничка галерија, Скопје
— Работнички Дом, Скопје

ГРУПНИ ИЗЛОЖБИ

1951-1981 Учествувал на сите изложби на ДЛУМ во земјата и во странство
1960 — Изложба „Македонски пејсаж", Скопје
1961 — Изложба „Современо македонско" сликарство", Дижон
— Изложба „Охридски мотив", Охрид
1962 — Изложба „Македонски портрет XIX-XX век", Скопје
1963 — Изложба „Сликарство, скулптура и графика на странски стипендисти на француската влада", Париз
1968 — Изложба „Наше минато", Скопје
1969 — Изложба „25 години АСНОМ", Скопје
— Изложба „Современа македонска уметност", Ферара (Италија
1970 — Изложба „Моето сакано дело", Скопје
1973 — 100 години од тутунскиот комбинат-изложба на прилепските уметници — дом на ЈНА, Прилеп
— Ликовна изложба на тема „Тутун", Дом ЈНА Прилеп
1974 — Револуционерното минато во Македонската уметност, Музеј на современа уметност, Скопје
— Makedonsko suvremeno slikarstvo, Galerija umetnosti, Vinkovci
1975 — Suvremeno makedonsko slikarstvo, Galerija likovnih umjetnosti, Osjek
— Современо македонско сликарство, Галерија ликовних умјетности, Осјек
— Современо македонско сликарство, фоаје на Црногорскиот народен театар, Титоград
— Makedonsko suvremeno slikarstvo, Gradski muzej, Vukovar
1976 — Продажна изложба на дела од македонски уметници, Центар за култура и информации, Скопје

Mile Korubin, born in Prilep in 1922. He graduated at the Art Accademy in 1951 in Belgrade. From 1963-1964 he went on a specialisation in Paris as a fellowship student of the French Government. From 1956-1972 he worked as a professor and Director (Head Master/ of the School of Applied Arts in Skopje.
He lives and works in Skopje, Sofiska. No 7

ONE—MAN EXHIBITIONS

1964 — in Dijon — France
1965 — in Skopje
1967 — in Belgrade
1970 — in Skopje
1974 — One-man exhibition, Art Gallery, Skopje
— Adult education center, Skopje.

GROUP EXHIBITIONS

1951-1981 — Took part in all the exhibitions of the Macedonian Artists' Society (Society of Macedonian Artists)
1960 — The exhibition „Macedonian Landscape" — Skopje
1961 — The exhibition „Contemporary (Modern) Macedonian Painting" — Dijon
— The exhibition „Ohrid Motif". Ohrid
1962 — The exhibition „IXth—XXth Century Macedonian Portrait — Skopje
1963 — The exhibition „Painting, Sculpture, Graphics of Foreign Fellowship Students of the French Government — Paris
1968 — The exhibition „Our Past" — Skopje
1969 — The exhibition „25 Years of ASNOM — Skopje
— Macedonian Cintemporary Art — Ferrara — Italy
1970 — The exhibition „My Beloved Work" — Skopje
1973 — 100 Years of The Tobacco Combine — an exhibition of the Prilep Artists — JNA (Yougoslav National Army House) — Prilep
— An Art Exhibition on the theme „Tobacco" JNA
1974 — The Revolutionary Past in the Macedonian Art Contemporary Art Museum — Skopje
— Macedonian Contemporary Art, Art Gallery, Vinkovci
1975 — Contemporary Macedonian Art, Art Gallery, Osijek
— Contemorary Macedonian Art, Montenegro National Theatre Hall — Titograd
— Contemporary Macedonian Art, Town Museum, Vinkovci
1976 — Sale Exhibition of Macedonian Artists' Works, Culture and Information Center, Skopje
1977 — Macedonian Landscape, Contemporary (Modern) Art Museum Skopje
1979 — Skopje in the Works of the Artists, Culture and Information Center, Skopje

1977 — Македонски пејсаж, Музеј на современа уметност, Скопје
1979 — Скопје во делата на ликовните уметници, Центар за култура и информации, Скопје
1980 — Скопје у делима ликовних уметника, Галерија „Видиковац" — палата Београд, Београд

ИЗВЕДЕНИ МОНУМЕНТИ

1969 — Мозаик „Три сестри" на хидроцентралата — Тиквеш
1970 — Ѕидна слика енкаустика во планинскиот дам на ПТТ, Водно, Скопје
1971 — На попова Шапка во хотелот на „Инекс"
1. „Снегулка", мозаик
2. „Селска идила", витрај
3. „Визија", ѕидна слика, комбинирана техника
1976 — Витрај „Цвет", во новата зграда на ПТТ, Скопје
1978 — Мурали, хотел „Дрим", Струга

НАГРАДИ

1961 — Откупна награда на изложбата „Охридски мотиви", Охрид
1967 — Награда на ДЛУМ „Нерешки мајстори"
1977 — III награда на изложбата „Македонски пејзаж", Скопје
1981 — Награда „11 Октомври" за животно дело

1980 — Skopje in the Works of the Artists, Gallerys „Vidikovac" Belgrade Palace, Belgrade

REALIZED MONUMENTS

1969 — The Mosaic „Three Sisters" of the Power Plant, Tikvesh
1970 — Wall Painting encaustic in the Mountain House of PTT (Post Telegraph Service), Vodno — Skopje
1971 — On Popova Shapka in the hotel „Inex"
1. A Falke
2. A Village (Country) Idyll, vitrage
3. A Vision, wall painting, combined technigues.
1976 — Vitrage „Flower", in the new bilding of PTT (Post Telegraph Service), Skopje
1978 — Muraly (wall painting), hotel „Drim", Struga

AWARDS

1961 — Purchased aword for exhibition „Motivs from Ohrid". Ohrid
1967 — The prize of DLUM (Macedonian Artists Society). „Nereshki Artists"
1977 — Third prize from the exhibition „Macedonian Landscape", Skopje
1981 — The 11 th of October Prize

БИБЛИОГРАФИЈА

КОЦО ДИМЧЕ

Седмата изложба на ликовните уметници на Македонија
Скопје, Современост, 1952, бр. 9 — 10, ноември — декември, стр. 81 — 83

КОЦО ДИМЧЕ

Осмата изложба на Македонските уметници
Скопје, Современост, 1953, бр. 10, декември, стр. 72 — 79

ПАУНОВИЌ СИНИША

Првата изложба на Македонски ликовни уметници во Белград
Скопје, Современост, 1953, бр. 5, мај, стр. 42 — 52

ПРОТУЃЕР ДИМЧЕ

Десет години слободно творештво
Скопје, Современост, 1954, бр. 11 — 12, ноември — декември, стр. 907 — 916

КОРУБИН МИЛЕ

Пејсаж, (цртеж, лавиран туш, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1954, бр. 9, 25 април, стр. 11

КОРУБИН МИЛЕ

Пролет, (цртеж, туш, перо, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1954, бр. 11, 23 мај, стр. 11

ПРОТУЃЕР ДИМЧЕ

Девета изложба на Македонски ликовни уметници
Скопје, Разгледи, 1954, бр. 25, 5 декември, стр. 1 и 2

Изложба — Изложба во Дубровник
Скопје, Разгледи, 1954, бр. 17, 15 август, стр. 11

КОРУБИН МИЛЕ

Траги од минатото (масло, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1955, бр. 25 — 26 (51 — 52), 11 декември, стр. 8

ТРАЈКОВСКИ БОРИСЛАВ

X јубилејна изложба на ДЛУМ
Прилеп, Стремеж, II, бр. 6, ноември — декември, 1955, стр. 34

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

Десета јубилерна изложба на ДЛУМ
Скопје, Разгледи, 1955, бр. 25 — 26 (51 — 52), 11 декември, стр. 1 и 2

КОРУБИН МИЛЕ

Мртва природа (масло, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1956, бр. 20 (72), 23 септември, стр. 4

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

Годишна изложба на ДЛУМ
Скопје, Разгледи, 1956, бр. 25 — 26 (77 — 78), 9 декември, стр. 1 и 2

КОРУБИН МИЛЕ

Девојче со вазна (масло, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1957, бр. 10 (88), 5 мај, стр. 4

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

Пролетна изложба на ДЛУМ
Скопје, Разгледи, 1957, бр. 10 (88), 5 мај, стр. 6

ЛОЗАНОСКИ РИСТО

Мајска изложба на ликовни уметници од Прилеп
Прилеп, Стремеж, III, 1957, бр. 3 — 4, мај — август

МОМИРОВСКИ ТОМЕ

Кон дванаесетата изложба на ДЛУМ
Скопје, Современост, 1958, бр. 2, февруар, стр. 187 — 191

КОРУБИН МИЛЕ

(Пејсаж (масло, репродукција)
Скопје, Разгледи, 1958, бр. 10 (110), 1 јануар, стр. 8

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

Пролетна изложба на ДЛУМ
Скопје, Разгледи, 1958, бр. 10 (110), 1 јануар, стр. 1 и 3

ДАМИК СВЕТОЗАР

Тринаесетата годишна изложба на ДЛУМ
Скопје, Современост, 1959, бр. 1, јануари, стр. 58 — 63

ЈАНЕВСКИ СЛАВКО

За се по малку, повеќе за сликарството
Скопје, Современост, 1959, бр. 6, стр. 553 — 558

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

ДЛУМ на XIII годишна изложба
Скопје, Разгледи, 1959, февруари, серија трета, бр. 6, стр. 735 — 738

МОМИРОВСКИ ТОМЕ

По повод есенската изложба на членовите на ДЛУМ
Скопје, Современост, 1960, бр. 9, ноември, стр. 939 — 944

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

ДЛУМ НА XIV годишна изложба
Скопје, Разгледи, 1960, февруари, серија трета, бр. 6, стр. 630 — 635

НИКОЛОВСКИ АНТОНИЕ

Размислување по повод XV изложба на ДЛУМ
Скопје, Разгледи, 1960, декември, серија трета, бр. 4, стр. 409 — 412

МОМИРОВСКИ ТОМЕ

По повод изложбата „Македонски портрети XIX и XX век
Скопје, Современост, 1962, бр. 3, стр. 290 — 294

П. ГИЛЕВСКИ

Цртежите на Ристо Лозаноски
Нова Македонија, Скопје, 14.II.1965

П. ГИЛЕВСКИ

Под традиционалното ниво —
пролетна изложба на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје 16.V.1965

П. ГИЛЕВСКИ

Едноставен стил — страсен израз
изложба на Миле Корубин
Нова Македонија, Скопје, 31.V.1965

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Скопски ликовен мозаик
Скопје, Современост, 1965, бр. 6, јуни, стр. 358 — 362

П. ГИЛЕВСКИ

Недоволна репрезентација — повод
изложбата на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје, 4.VIII.1965

П. ГИЛЕВСКИ

Изгледот на една изложба — 13 уметници
во Уметничката галерија, Скопје
Нова Македонија, Скопје, 19.XII.1965

Rabotnički dom — Univerzitet: izložbeni
salon In: Izložbe — Skoplje
Beograd, Umetnost, 1966, br. 5, januar — februar, mart, str. 127

П.С.

Колекција на уметнички подем
(Штипска уметничка галерија)
Народна Просвета, Скопје, 13.VI.1966

ИВАН ПИПИЦАН

Едноставни манифестации (ликовни —
от живот во Прилеп)
Народен Глас, Прилеп, 3.XI.1966

БОРИС ПЕТКОВСКИ

Функции и колекции (Музејот
на современа уметност во Скопје)
Нова Македонија, Скопје, 21.XI.1966

Т.Ш.

Слабо презентирање. Есенска
изложба на ДЛУМ
Вечер, Скопје, 1.XII.1966

ШЕМОВ СИМОН

Разоткривачка светлина врз
ликовниот израз (Уметничка
галерија во Скопје)
Вечер, Скопје, 1.V.1967

Д. ФАЈЕР

Корубин се брани и напада
Експрес, Београд, 27.V.1967

(В.Ан.)

Индивидуалниот откуп реткост
Нова Македонија, Скопје, 21.VI.1967

Д.П.

„Заљубљен у актове" Корубин
Експрес, Белград, 7.XI.1967

А.П.

Изложбата на Миле Корубин
во Белград
Вечер, Скопје, 10.XI.1967

АЛ. ПОПОВСКИ

Домашното признание подраго
(разговор со Миле Корубин)
Вечер, Скопје, 28.XII.1967

Galerija doma JNA, In: Izložbe — Beograd
Beograd, Umetnost, br. 13, januar, februar, mart, 1968, str. 107

ГИЛЕВСКИ ПАСКАЛ

Шарениот профил на ДЛУМ
Скопје, Современост, 1969, бр. 1, јануари, стр. 96 — 98

Т.Ш.

Изложба на Миле Корубин
Вечер, Скопје, 20.XII.1969

Изложба на Миле Корубин
(Уметничка галерија)
Нова Македонија, Скопје, 23.XII.1969

Изложба на **МИЛЕ КОРУБИН**

(Уметничка галерија)
Нова Македонија, Скопје, 29.XII.1969

ТАШКО ШИРИЛОВ

Миленик на Скопје, Белград и Дижон
разговор со Миле Корубин
Вечер, Скопје, 31.XII.1969

О.Сп.

Да се биде во чекор со времето — Миле Корубин за своето повторно настапување
Нова Македонија, Скопје, 6.I.1970

ДРАГИЦА

Лирски контекст-изложба на Миле Корубин во Уметничка галерија
Студентски Збор, Скопје, 12.I.1970

СОЊА АБАЏИЕВА

Ликовните ориентации на Миле Корубин (Самостојна изложба во Уметничка галерија)
Нова Македонија, Скопје, 17.I.1970

Творби од македонски уметници-од колекцијата на Музејот на современата уметност
Вечер, Скопје, 18.VI.1971

БОРКО ЛАЗЕСКИ

Велебит Рендиќ — Б. Лазески, Р. Лозаноски, М. Корубин, Т. Ачески, Ј. Грабул, Т. Николовски, Б. Папазовски, К. Кузмановски
Нова Македонија, Скопје, 29.VI.1972

Октомвриска награда (Т. Јончевски, А. Ристески, В. Наумовски, Б. Лазевски, М. Корубин, Д. Бошњаковски, Т. Андреевски)
Вечер, Скопје, 20.X.1972

ДАМЈАНОВСКА Љубица

Старата Скопска чаршија во ликовното творештво
Скопје, Разгледи, 1972, бр. 9, ноември, стр. 966 — 983

Р. К.

Ликовна култура била је одвојена од потребе људи (М. Корубин)
Политика, Белград, 26.XI.1973

М. Д.

Тренутак индиског сликарства (у МСУ), — Изложба чланова Друштва ликовних умет — ника Македоније
Борба, Белград, 1.XI.1974

Абаџиева — Димитрова Соња
Годишна изложба на ДЛУМ
Скопје, Современост, 1974, бр. 3, март, стр. 270-271

ВЛАДИМИР Величковски

Повторна средба („НОБ во делата...“ во МСУ)
Нова Македонија, Скопје, 18.VIII.1974

В. ГЕОРГИЕВСКИ

Три Генерације — (За развитокот на Македонската ликовна уметност)
Политика, Белград, 4.VIII.1974

ВЛ. ВЕЛИЧКОВСКИ

Повторна средба (изложба по повод АСНОМ)
Нова Македонија, Скопје, 18.VIII.1974

МИЛЕ КОРУБИН

„Момент...“ репродукција
Нова Македонија, Скопје, 19.VIII.1974

Т. Ш.

Изложби на Видимче, Малиданов, Биков, Беќаровски, Корубин и ДЛУМ
Вечер, Скопје, 11.IX.1974

Планови-четири поставки (Д. Биков, Д. Малиданов, Н. Беќаровски, М. Корубин, ДЛУМ, П. Видимче, Т. Серафимовски)
Нова Македонија, Скопје, 23.X.1974

Самостојно се претставува Миле Корубин
Нова Македонија, Скопје, 10.XI.1974

Н. М.

Реминисценција на минатото (разговор со Миле Корубин)
Нова Македонија, Скопје, 27.XI.1974

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Кон домашните извори (ликовен живот во 1974)
Вечер, Скопје, 27.XI.1974

ВЛАДИМИР Величковски

Спектар на ликовни настани
Нова Македонија, Скопје, 8.XII.1974

Роднински линии (Миле Корубин)
Нова Македонија, Скопје, 11.XII.1974

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Македонски ликовни варијанти
Вечер, Скопје, 14.XII.1974

ВЛАДИМИР Величковски

Блиска тематска преокупација
(„Жената како инспирација")
Нова Македонија, Скопје, 21.XII.1974

Т. Ш.

Миле Корубин предложен за наградата
„11 Октомври"
Вечер, Скопје, 13.VIII.1975

Т. БАКЕВСКИ

Во знакот на Блаже Коневски
Вечер, Скопје, 18.X.1975

С. МАРИНКОВИЌ

„Јане" во Титоград
Вечер, Скопје, 23.X.1975

На темељима потврђених вредности
Борба, Београд, 5.II.1976

МИЛЕ КОРУБИН

„Чергарка" репродукција
Нова Македонија, Скопје, 11.VII.1976

Т. ШИРИЛОВ

Витраж со нови поставки
(М. Корубин)
Вечер, Скопје, 24,VII.1976

Dr. Boris Petkovski
Naglašena individualnost
Oko, Zagreb, 2.H.1976

Т. Ш.

Петар Мазев претседател на ДЛУМ
Вечер, Скопје, 28.III.1977

Фреско-сликарство (М. Корубин)
Вечер, Скопје, 12.VIII.1977

Г. ЧАКУЛЕВСКИ

Јединствено стечиште стваралаштва
Борба, Београд, 2.IX.1977

Изложба на наградени слики и скулпту—
ри со тема „Македонски пејсаж" и
„Македонка"
Нова Македонија, Скопје, 4.X.1977

Т. Ш.

Скулпторот Николовски и сликарот
Ордев
Вечер, Скопје. 4.X.1977

Т. Ш.

Гиганска изложба на ДЛУМ
Вечер, Скопје, 3.XI.1977

М. М.

Масовна изложба на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје, 4.XI.1977

Е. КЛЕТНИКОВ

Без принцип на селекција (ДЛУМ)
Млад Борец, Скопје, 16.XI.1977

ЛИЛЈАНА Дирјан

Голема ликовна претстава
Студенски Збор, Скопје, 15.XI.1977

Првата награда за академскиот
графичар Костантин Танчев-Динка
Нова Македонија, Скопје, 30.XII.1977

Т. ШИРИЛОВ

Лајтмотив: Генетички круг на
Јагулата
Вечер, Скопје, 10.I.1978

Колективна слика на сто квадрата
Вечер, Скопје, 8.VI.1978

Д. Ч.

Изложба на дела од македонски
сликари
Нова Македонија, Скопје, 9.VI.1978

ВАНЧО МЕХАНЏИСКИ

ПОПУЛАРИЗАЦИЈА НА Македонското
сликарство
Нова Македонија, Скопје, 18.VI.1978

МИЛЕ КОРУБИН

„Спомен за еден стар Мозаик"
репродукција
Нова Македонија, Скопје, 25.VI.1978

Ц. М.

Бројни предлози за наградата
„11 Октомври"
Вечер, Скопје, 30.VI.1978

С. ЃУРОВСКА

Вандалски однос кон уметничкото
дело (Миле Корубин)
Нова Македонија, Скопје, 2.II.1979

(С. Ѓ.)

Редовно изборно собрание на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје, 28.V.1979

Тренутак (М. Корубин)
Вечерње Новости, Београд, 12.IX.1979

С. ЃУРОВСКА

Оценувани оценувачи
Нова Македонија, Скопје, 2.XI.1979

Скопље у делима ликовних
уметника
Oslobođenje, Sarajevo, 14.XI.1979

Скопље у делима ликовних
уметника
Побједа, Титоград, 14.XI.1979

С. Ѓ.

Отворена изложбата „Скопје во
делата на ликовните уметници"
Нова Македонија, Скопје, 13.XI.1979

Skopje u delima likovnih
umetnika
Vjesnik, Zagreb, 16.XI.1979

ПЕТАР ЂУЗА

Савремени токови Македонске уметности
Јединство, Приштина, 23.XI.1979

БОГДАН МУСОВИЌ

Предначат младите уметници
Нова Македонија, Скопје, 25.XI.1979

С. ЃУРОВСКА

Избор и мерка за постигнатото
Нова Македонија, Скопје, 2.XII.1979

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Носталгија за минатото
Вечер, Скопје, 10.XII.1979

(С.Ѓ.)

Тематска изложба на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје, 28.XII.1979

Х. ПЕТРЕСКИ
Немам намера да губам
Млад Борец, Скопје, 13.II.1980

Ликовна изложба и музичка приредба
Напред, Ваљево, 9.V.1980

СОЊА АБАЏИЕВА — ДИМИТРОВА

Без узора и модела
Борба, Београд, 9.VIII.1980

Л.М.

Традиционална изложба на ДЛУМ
Нова Македонија, Скопје, 27.XI.1980

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Најнови дострели
Вечер, Скопје, 18.XII.1980

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Цртачки аспекти
Вечер, Скопје, 26.XII.1980

БОГДАН МУСОВИЌ

Нова димензија на ликовната уметност
Нова Македонија, Скопје, 28.XII.1980

Б.ИЛ.

Како понатаму?
Народен глас, Прилеп, 26.XII.1980

МИЛЕ КОРУБИН

„Игра" репродукција
Нова Македонија, Скопје, 1.II.1981

БОГДАН МУСОВИЌ

35 изложба на ДЛУМ
Млад Борец, Скопје, 25.III.1981

Изложба за народниот живот
Нова Македонија, Скопје, 7.V.1981

(С.Ѓ.)
Изложба „Македонска ликовна уметност"
Нова Македонија, Скопје, 28.V.1981

BORIS PETKOVSKI

Izvori drevni
Odjek, Sarajevo, 1.IX.1981

ЦВЕТАНКА ЗАЈЧЕВСКА

Признание за осведочени вредности
Вечер, Скопје, 10.X.1981

М.К.

Додељење награде „11 Октомври"
Политика, Белград, 10.X.1981

Добитници на наградата „11 Октомври"
Нова Македонија, Скопје, 11.X.1981

Свечено со работни победи
Млад Борец, Скопје, 11.X.1981

С. ТАШКОВСКИ

Ж. Церовић
Историска потврда националних чежњи
Борба, Белград, 11.X.1981

Додељење награде „11 Октомври"
Политика Експрес, Белград, 11.X.1981

Награде „11 Октомври"
Побједа, Титоград, 11.X.1981

Е.Т.
Врачени наградите „11 Октомври"
Вечер, Скопје, 15.X.1981

Уручене награде „11 Октомври"
Борба, Белград, 15.X.1981

Predane nagrade „11 Oktomvri"
Vjesnik, Zagreb, 15.X.1981

ЉУБОМИР БОШКОВСКИ

Помеѓу реалното и апстрактното
Студентски Збор, Скопје, 29.XI.1981

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Волонтерски занес
Вечер, Скопје, 8.XII.1981

ПАСКАЛ ГИЛЕВСКИ

Дострелите на македонското сликарство
Вечер, Скопје, 24.XII.1981

ПАНДЕ КОЛЕМИШЕВСКИ

Бранување на сликата
Нова Македонија, Скопје, 26.XII.1981

Т. ШИРИЛОВ

Акција
Вечер, Скопје, 5.III.1981

Р.М.

Инспирација, Дела — Галерија
Народен Глас, Прилеп, 13.VIII.1982

Д. НАУМОВСКИ

Уметниците создаваат нови дела
Нова Македонија, Скопје, 13.VIII.1982

Б.Ил.

За сликарот зборче — блеф
Народен Глас, Прилеп, 27.VIII.1982

С. ЃУРОВСКА
Со намален интензитет
Нова Македонија, Скопје, 12.I.1983